



544, boulevard de Châteauneuf
Boisbriand, Québec J7G 2G8

Bulletin des Archambault d'Amérique
no 106, December 2018

Our Association's presence in 2018



June 2018

Celebrations of the twinning
of Dompierre-sur-Mer
and
Saint-Antoine-sur-Richelieu

September 2018

Descendants of
Théodore Archambault in
front of the
heritage house in
Sainte-Anne-de-la-Rochelle,
near Valcourt



Bulletin

Chief editor, revision and translation

Donia Loignon Saint-Sauveur

Page-setting

Monique Archambault Orford

Collaborators

André Archambault Gatineau, *researcher*
Richard Archambault Pointe-Claire
Pierre Archambault Granby, *researcher*
Nicole Archambault Boisbriand

Translators

Christine Archambault Montréal
Aline Archambault Petite-Rivière-
Saint-François
Paul Archambault Brunswick, Maine
Éric Wilson Dorval

Contact us

Richard Archambault
16, avenue Sunnyside
Pointe-Claire, Qc
H9S 5G5
(514) 697-2439
richardar1@hotmail.com

You need to spot a region in Québec, go to:
www.quebec-guidetouristique.travel/region.aspx

Summary

- Greetings from the President 3
- What a beautiful day in Valcourt! 4
- New Members 7
- A great visit to Saint-Antoine 8
- The canal boats and the Archambault
of Whitehall, N.Y.11
- Cora Eva Archambault (1904-2012)12
- Whitehall is witnessing a tragedy14
- We remember!15
- Jacques Archambault15
- Madeleine Archambault16
- Archambaults, their spouse or
grandchildren publish!17

Visit our Web site

www.lesarchambaultdamerique.com

Webmaster

Michel Archambault, Pointe-Claire
Follow us on Facebook
Archambault of America



All rights of reproduction, edition, printing, translation, adaptation, representation, in total or in part, exclusively reserved for all countries. No part of this publication maybe re-produced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form, or by any means, mechanical, electronic, photocopying, recording or otherwise, without the prior written authorization of the Association of *Les Archambault d'Amérique*



GREETINGS FROM THE PRESIDENT



Dear cousins,

I appreciate the privilege granted to me to share with you some reflections and offer you my wishes on the occasion of the end of the year festivities and the dawn of a New Year.

The year 2017 was intense in terms of various activities and achievements. In comparison, the year 2018 was still active but quieter since a single meeting attended by a large number of members was held. This year, the Archambault d'Amérique gathered in Valcourt to celebrate the 35th anniversary of our Association and hold the Annual General Meeting. Although modestly, the 35th anniversary has been celebrated with dignity. The importance of this event is not diminished for all that.

Bulletin # 105 contains details about the early stages of the founding of the Association des Archambault d'Amérique and introduces the pioneers again. The tributes paid to the pioneers do not diminish the value of the achievements of those who have taken over from them. The evolution and progress of our Association since 1983 were briefly described. The contribution of all the people who allowed its development and vitality was underlined. May our thanks and tributes to them be paid on this 35th anniversary!

I was very proud to recall that the Archambault have 35 years of beautiful and interesting achievements to their credit. I also pointed out that the goals set by the founders in 1983 have been respected over the years and continue to be relevant. The already accumulated genealogical baggage, always at the heart of our concerns, has a great value. It is therefore necessary to continue the work in the coming years. But to get there, a dynamic succession is necessary.

The issue RELÈVE (to attract new members to take over) is, for the Council, a constant concern; each member is invited to raise among his family the desired succession. In 2018, I was very happy to welcome new members. I hope that you will renew, each and every one, your membership in 2019 in order to contribute to the vitality of our Association. The bulletins help to inform and connect Archambault with each other. Thank you to those who have contributed and continue to do so. Please let us know what you are interested in first, so we can better satisfy you by wishing that the pivotal step of the 35th anniversary project us towards a dynamic future.

I warmly thank my Board colleagues, our valued volunteers and the members who participate in the activities, as part of our meetings, and all of you who renew your membership in the Association des Archambault d'Amérique, from year to year. Your commitment allows the Association to progress in the service of Archambault.

I wish you and yours Happy Holidays and a Happy New Year 2019 with the fulfillment of your best wishes, in good health.

Best regards and cordial greetings.

Raynald Archambault, ing., President of Les Archambault d'Amérique.



What a beautiful day in Valcourt!

Welcomed with open arms in this country of mountains from 10 am on a foggy morning, the Archambault were numerous to respond to the invitation of the Board of Directors of the Association. Indeed, more than 70 people, members and non-members, participated in the 35th anniversary of the Archambault of America foundation event.



Slowly, under a big white marquee, the sun warmed it up, and finally broke up through the morning mist, the Archambault and friends were pleased to meet for this magnificent celebration of the 35th, organized by Anne-Marie, member of the Board of Directors and resident in this part of the country. She did a tremendous job, said the president in his welcome remarks.

At 11:00, the President asked for silence to allow the opening of the General Assembly. He welcomed everyone and thanked them for responding in such numbers to the invitation, so often repeated by Richard on our Facebook page. Then he pointed out the presence of some old and new members.



In his report on the activities of the Board of Directors, he highlighted the voluntary work of its members. Perhaps the most important activity was the organization of the day in Pointe-à-Callière under the theme *The Archambault remember* as part of the 375th anniversary of Montreal. Some members worked very hard to make this day a great success. Of course, it was expensive, but the expense was justified by the Archambault meeting of several regions, including the United States.



He also thanked all the members who, on a voluntary basis, are involved in our activities.

The president also highlighted the participation of some members of the Board in activities organized by other organizations: the presence at an activity organized by the authorities of Saint-Antoine-sur-Richelieu (Québec) receiving Dompiérois (France) as part of the twinning of the two municipalities; the presence of our president at the launch of the new edition of Viviane Archambault's book entitled *Le deuil au fil des saisons* (*Mourning Through the Seasons*), etc.

He also mentioned the many genealogical research, information and correspondence activities that have been carried out.

At the item finance, Nicole, our treasurer, mentioned that they were in good health and gave everyone a balance sheet. She pointed out that membership was tending to decline and that younger members should be willing to get involved in the Association. At the item election, she accepted a new three-year term. Thank you very much Nicole, said the president.



After the meeting, a delicious meal, accompanied by wine, was served. At the end of these festivities, participants were invited to visit the Bombardier Museum for a guided tour for those who wished it. Everyone could also do it at their own pace. Others had chosen to visit the Cultural Center.

I really enjoyed reviewing Bombardier's great achievements, especially the snowmobiles I knew



in my tender youth in my native Beauce.

After these two activities, those who wished could visit the heritage house built and inhabited by Theodore Archambault and his descendants in Sainte-Anne-de-la-Rochelle, near Valcourt.

Once again, the absentees missed a great activity that cost little, but paid off well!

D.L.



New members

Clément Beauchemin	Valcourt
Solange F. Beauchemin.....	Valcourt
Paul Robitaille.....	Bozeman, Montana, USA
Lise Tétreault	Sainte-Christine
Gérard Blanchard	Sorel-Tracy



Members that are back with us

Normand Archambault.....	Montréal
Pierre Archambault	L'Île Bizard
Ghislaine Archambault.....	Valcourt

Note from the Editor. We would like to thank Mr. Pierre Lauzon, municipal Councillor, responsible for the twinning of Saint-Antoine-sur-Richelieu, Québec, and Dompierre-sur-Mer, France and the municipal newspaper La Gloriette, August 2018 edition, for allowing us to reproduce a major part of this article in our Bulletin.

A great visit to Saint-Antoine

On the 11th and 12th of June, 39 French citizens, mostly from Dompierre-sur-Mer and the surrounding area, came to visit us. For most of them it was their first trip to America.

From the first morning, three Antonians were on site, at their hotel, to sing to them *Mes chers amis c'est à votre tour de vous laisser parler d'amour* (My dear friends, it is your turn to let you talk about love) and to accompany them during the trip on the motor-coach to Saint-Antoine-sur-Richelieu.



After a full tour of the municipality, their bus stopped in front of the church. They were welcomed by the mayor, Mrs. Chantal Denis, in the Park of La Fabrique near the commemorative plate of the Archambault. On this occasion, she reminded them of the arrival in 1724 of the first

four settlers who came to settle in this territory that became our village. They were the brothers Jean, Joseph, Pierre and François Archambault, great-grandson of Jacques from Dompierre-sur-Mer, France. The twinning between our communities began with the initiative of the Archambault families in the late 1980s.



Then, our guests crossed the Du Rivage Street to participate in the official inauguration of a new park that will be named Place Dompierre-sur-Mer. This park will be built over the next few years and it will have both an historical



and a cultural character. It will eventually be crossed by a pedestrian path that will connect the parks of the municipality.

To mark this visit in our history, our Dompierrois guests accompanied by Antonians planted a pedunculate oak tree. This variety was imported to New France at the beginning of the colony and is very close to the white oak, the emblematic tree of our municipality since 2017. A flag of the municipality of Dompierre floated in this place during the two days of this memorable gathering

Following these activities, the "drink to friendship" was offered at the Maison de la Culture (House of Culture) before heading to the Antoinette for dinner.

In the afternoon, four guides and conductors, trained by a representative of the Historical and Cultural Society of Saint-Antoine, showed the village in small groups of ten people. A visit to the studio of Madame Gaëtane Dion, painter, was on the agenda. In late afternoon, return to the Maison de la Culture, then departure of the group towards their hotel located in Mont-Saint-Hilaire.

The next day, Tuesday, a new busy day was on the agenda. Divided in two groups, they were able to visit Carole's and Laurent Cormier's maple grove alternately with Éco-Lot d'Isabelle and Pierre Joly. After a dinner served at the Maison de la Culture by the caterer Mathieu Doré, there were other visits on the lower coast area. Alternately, the two groups of about twenty people were able to visit Daniel Collette & Fils Farm and go on a short round trip cruise on the Handfield ferry. Then, a stop at the Saint-Roch-de-Richelieu dam allowed them to see the fish passage in action and to take advantage of explanations on how it works from research-



ers from McGill University who were there. The passage of fish, sometimes big, in front of the glass window section provoked a lot of enthusiasm among our visitors.

In the evening, a dinner was offered to our French guests by the Municipality. Prepared by the caterer Antoine-Olivier this "French style dinner" was served in the Julie-Daoust room. Sixty people, most of them Antonians, came to share this meal where the guinea fowl of Antoine's Products and other Québec products were in the spotlight. Interestingly, nine people attended to represent the Association des Archambault d'Amérique. For the aperitif, our friends had brought several bottles of Pineau des Charentes, this liqueur wine being produced in their region. It was another great opportunity to fraternise because they served it to us, giving us all the information that differentiates, especially by colour, the varieties they brought with them.

Before the end of the meal, Father Jean-Marc Baudet presented his call and response song. Later, it was the turn of Madame Monique Désy Proulx and Hélène Liessens to sing and accompany on the piano and clarinet a performance featuring Québec songs performed by Madame Désy Proulx's students. We enjoyed the performance of Christiane Poulin, Christophe Lafrenière, Jeanne Bujold and Carole Leclerc. The evening ended with the beautiful composition of Claude Lèveillée *Le temps d'une chanson*. (The time of a song).

Before leaving the room, the Dompierrois signed the guestbook and sometimes added thanks and other comments. Departure was filled with numerous "BYE BYE" and "SEE YOU SOON".

Pierre Lauzon, Saint-Antoine-sur-Richelieu, municipal Councillor and responsible for the twinning.



The canal boats and the Archambault of Whitehall, N.Y.

The Archambault family is one of the many families that made canal history in Whitehall at the time of the heyday.

Onésime (Frank) (James) Archambault, born in Saint-Paul-L'Ermitte, Québec, on February 22, 1852, baptised on the 24th in Repentigny, son of Louis and Flavie Jetté, came to Whitehall when he was fourteen years, probably drawn by brothers who preceded him. Arrived in Whitehall and not speaking English, he mistakenly took the train at Lake Station and went to Fort Edward but returned immediately.

Onésime obtained work in a blacksmith shop at the point of the Elbow, picking up chips for the boilers. Then he secured work in the boat yard of George Neddo which occupied the land at the Elbow with the boats being launched to the north into the lake. He learned the trade and became a boatman himself.

An interesting episode occurred at this time. George Nadeau (Neddo), widow of Mary Brown, took him back to Québec, Canada to see his parents and became acquainted with Onésime's sister Délia Archambault born on June 21, 1850 and they got married in Repentigny on September 26, 1868. Four sons and eight daughters were born from that couple. He was a ship carpenter and has completed one hundred and sixty canal boats.



Neddo Cemetery, Whitehall, NY

Source : Vermont in the civil war <http://vermontcivilwar.org/get.php?input=4257>

Onésime married **Lydia Shatley** on October 25, 1874 and the couple celebrated their honeymoon on a trip. They had six children: James, Frank, Henry, David, Rose and Cora.

Onésime is the son of Louis Archambault and Flavie Jetté, of Saint-Paul-L'Ermitte, Québec.

Frank was next in direct lineage, He became associated with the canal business in the transportation line. He loved boating and during his working years owned six boats: The C. Basset, Michael F. Joy, Aubrey Meyers, Henry Neddo, D.S. Slinsby and the L.A. Prouty, all named for people with whom he was associated.

Frank (François) married Isabelle St. John about 1895 and began married life on the canal about 1896. Isabelle was not as fond of canal life as Frank was, but it made a good life for their five children: Alice (who married a boatman); Frank (who became a boat captain); Stella (who was proud to say she was born on a boat); Cora (who like to travel) and Viola (who met her husband in boating).

Cora Eva Archambault (1904-2012)

Grand-daughter of Onésime and Liddia Shatley

Cora Eva Archambault was born in 1904, to a canal boat family from Whitehall, New York. With her parents, Elisabeth "Isabella" (St. Jean) and Frank Archambault, and four siblings, she spent her early years traveling aboard the family canal boat.



Like most canalers in the early twentieth century, the Archambaults were Franco-American. Both of Archambault's parents spoke French, traveled frequently into Quebec, and sang traditional Franco-American songs on the boats.

Like many children who lived on canal boats, Cora was born into a family of canalers. Her grandfather, Onesime Archambault, was a shipwright in Whitehall, New York, and her father became a canal boat captain. The family traveled with two canal boats: the Henry Neddo, built in 1900 in Whitehall, New York, and the W.S. Slingsby, built in Whitehall in 1909.

The family traveled throughout the northern canalways from New York City to Montreal, via the Champlain Canal and up and down Lake Champlain. In the wintertime, they docked in Whitehall, New York. Their boat carried loads of grain, ice, iron ore, sugar, and many other cargoes from port to port. Like most other canal boat families, they occasionally smuggled

goods into the United States from Canada for their personal use to avoid paying tariffs. Many canalers also smuggled alcohol during Prohibition. Archambault's father smuggled woolen clothes for his children, provisions for winter, and once, a pig hidden in the boat's hold through the border at Rouse's Point.

As a child, the experience of growing up on a canal boat was unusual. Archambault's family owned two boats that traveled linked together. The family lived in a main cabin in the stern of one boat, which was furnished cozily with curtains, rugs, and the family beds. The main cabin on the second boat was a playroom where Archambault and her siblings were allowed to play as noisily as they liked. Families waited expectantly for the "bumboat," a boat loaded with groceries



The Champlain Canal in Whitehall, New York in 1908
Source : www.NYCanals.com

and other provisions that serviced the canalers on the water. There were few opportunities for children to run around and play on the boats. In the nineteenth century, canal boats were towed through the Champlain Canal by mules, and the slow pace meant that families could get off the boats to walk, explore, and ride the mules.

However, when Archambault lived on the boats during the early 20th century, canal boats were increasingly towed by tugboats. Life on canal boats could also be dangerous. In a radio interview in 1950, Archambault's mother, Isabella Archambault, described how the family's boat, the Henry Neddo, began taking on water while docked at Montreal after a large ferry boat passed too close. Archambault was just able to climb to the family's other boat with her five young children when the sinking boat broke loose and was swept down the Lachine Rapids.

Archambault, her sisters, and her mother were only a few of the many women who lived and worked on canal boats on Lake Champlain and the Champlain Canal. Archambault was one of the last women to live and work on canal boats in Lake Champlain. As rail transportation increased in the late nineteenth century, the need for canal boats to transport cargo through waterways diminished gradually in the early twentieth century. Mainstream America had viewed canaling as a romantic activity in the late nineteenth century, but in the twentieth century the occupation came to be seen as outdated and standing in the way of a modern economy. By 1940, the era of canal boats on Lake Champlain was over. Cora Archambault spent the rest of her life in Whitehall, New York.

Cora spent the rest of her life in Whitehall, New York where she died in 2012.



Newspaper report in 1923

Whitehall is witnessing a tragedy

Mother and Two Young Children Die in Flames. Believed to Have Started from Lamp.

The young wife of David Archambault and her two little daughters were burned to death in her kitchen while her husband assured by the neighbors that all three were in places of safety, helped the firemen subdue the fire which partially destroyed their home in Whitehall last Friday evening.

The fire was discovered soon after nine o'clock and Mr. Archambault had gone to his nights work in the Champlain silk mills, reached the house shortly after the fire department arrived. He began a frantic search for his wife and children but was told by his neighbors and sister-in-law that Mrs. Archambault had gone down town, leaving the children in a neighbors care. The blaze was confined to the rear wing of the house and as soon as it was under control a fireman made his way into the kitchen where he stumbled over an object on the floor.

Mrs. Archambault was only twenty four years old. The younger child, Ursilla, was two years of age, and her sister, Vivian, was four.

Note. David Archambault , (1893-1985) was the son of James and Elodia Lydia Shatley, the brother of Cora and grandson of Louis and Flavie Jetté.

Source: André Archambault (Ancestry)



*Whitehall, NY., circa 1920
Photo credit : Memorabilia of Whitehall, NY (Facebook)*



We remember!

Note. This column aims to pay tribute to Archambault who have dedicated themselves to the Association since its foundation. The following text was written by our President to highlight the volunteer work of a few members.

In the footsteps of the pioneers of the Association

The year 2018 is the 35th anniversary of the founding of our Association. It was agreed that it was a good time to honor the members who were part of the first organising committee, who continued to serve as members of the different Boards which have followed afterwards and who are happily still with us. Bulletin no. 105 paid tribute to Pierre, André G., his wife Catherine and Jacques, co-founder of the Association with the late Camille.

Jacques Archambault

I continue first with Jacques to pay him the full tribute he deserves for his exceptional role in the Association. With a great interest for history and genealogy, particularly that of the Archambault, very early in his professional life, he searched in France traces of Archambault, descendants of the family of our common ancestor, Jacques. Thanks to him, our cousins from France were found. By the end of 1969, he had become intimate with Lucien Archambeau and his family. These cousins actively participated in the establishment of ongoing relationships between the Archambault of France and those from Northern America, of the various protocol activities and of the twinning between Dompierre-sur-Mer and Saint-Antoine-sur-Richelieu.

On the occasion of the great gathering of April 23, 1983, Jacques spoke about our ancestral French family, about our common ancestor, Jacques the ancestor, his children, their profession and their daily life in Ville-Marie. An ardent and devoted researcher, he has prepared several documents as well as articles of interest that have been published in the Bulletins over the years. He has reviewed all the texts and specialized documents published by the Association until the middle of 2012. But he remained active until last year by devoting himself to research, to writing and to revision of his magnificent monograph, elaborated in collaboration with Pierre, on the church builder François Archambault.

Jacques was for the Association and the Archambault an excellent ambassador. In particular, it was to him that was entrusted the mission to submit an official request, approved by a special meeting of the Council of Saint-Antoine, on September 5, 1984, expressing this village desire to be twinned with Dompierre-sur-Mer. To questions received, he found the reasons justifying this request which culminated on August 5, 1990 in the twinning. In addition to this, during his visit to Dompierre-sur-Mer, on September 22, 1984, Jacques received the explanations from the mayor of Dompierre, Michel Godreau, about the reasons for the delay in granting the name of Jacques Archambault to a street, such as promised, and he presented the project of the Archambault d'Amérique to come in 1988 to Dompierre-sur-Mer to affix outside the church a plaque marking the tercentenary of the death of Jacques, February 15, 1688.

Jacques was at the heart of the birth of our Association. What a beautiful role he played!

Madeleine Archambault

As for Madeleine Archambault Marcotte, it is important to describe her as “a force of the nature”, the dynamism in person. Indeed, at 98, she attended again this year at the Annual General Meeting in Valcourt. Her assiduity in the activities of the Association is legendary.



Madeleine was introduced to members in Bulletin no. 36 of May 1994. They discovered that as part of her education she took courses in administration, which led her to enter in the military administration in 1941 at the age of 21. She was transferred to England in 1944 and was assigned to a mission in Paris in 1945. It is in the City of Light that she had the chance of celebrating the Victory Day, ending the World-wide II War. In 1947, she began her career at Bell Canada, still in the administration.

Madeleine joined the first Archambault organising committee of April festivities which held its inaugural meeting on January 6, 1983. She knew Camille through her brother-in-law. That's how she discovered the project of a first meeting of the Archambault. She contacted Camille and told him about her interest and she was immediately invited to join the initial committee. From the beginning, she put her experience as administrator in the service of Archambault. In the first committee, she took care of recruitment, made telephone calls using lists of numbers from phone books in order to join as many Archambault as possible to invite them, hence the great success of the very large gathering of Archambault held on April 23, 1983.

Throughout her presence on the Board of Directors of the Association, she continued her administrative work until 1997, including the registration of new members, the responses to letters, the correspondence in general, the replacement of the secretary during his absence, etc. Madeleine is particularly proud of two great feats of arms that have been really spectacular achievements, namely the organization of the first trip of a delegation of Archambault to France in 1983 and the second in 1988.

She has shown unparalleled dedication. And what about her roadmap!

To be continued in the next Bulletin...



Archambaults, their spouse or grandchildren publish!

In this newsletter, we are fortunate to present an author, the wife of an Archambault, who has not lost her time watching the moon as she has written so many works. We asked her to introduce herself to our readers. This is what she wrote to us.



Michèle Matteau-Archambault has lived in Quebec, France, British Columbia, Nova Scotia and, since 1985, in Ontario. She has led a career as a teacher and journalist. She has worked in research for TV shows, scriptwriting and commentary for documentaries and the development of educational materials for cultural and educational institutions. And she always writes...

Writing: A Life Adventure

Not everyone can be born Archambault, but some manage to become part of that great family by other means.

This is what I did in 1966 when I married Guy; and later on, in the 1970s, I had the pleasure of giving birth to two Archambault, Caroline and Violaine. Furthermore, it is as an Archambault that I spent most of my career as a teacher, that I obtained a master degree in school psychology and that I started a new career in journalism.

But all through those years, my true love has always been writing.

I was only nine when I started writing. Having been born in a family where reading and writing were considered essential, it was only normal for me to try my luck at it. At first, I wrote little naïve poems that rimed; later on, I wrote songs, more serious poems, narratives and short plays. And when I had to write a lengthy dissertation to obtain my bachelor degree in pedagogy, I chose to write about those teenagers for whom poetry was a means of expression.

Soon after we were married, Guy and I started moving around; this is why my professional life was, for eight years, put on the back burner.

At a time when there was no e-mail, no Skype and no Face Time and that a phone call from Europe, Vancouver or Halifax to Montréal was very expensive, communicating was done by mail. Consequently, for a very long time, I wrote letters to parents and friends, telling them about our daily life and our trips. I talked about our children's good or bad deeds, our discoveries and our new friendships. It was only when the children could fend for themselves that I had a little time for myself, time that, you guessed it, I spent doing what I like best: writing!

At 56, I published my first work of fiction under my maiden name, Michèle Matteau, to keep a promise I had made to my father when I was ten: our family name would one day appear on a book cover. Eighteen years later, I have written two short stories collections, two poetry books, eight novels and four plays. A third collection of poems and another novel are in progress. And many new ideas are floating around. After all, at almost 75, life is hardly beginning...

Writing and publishing are two very different things. One writes because she needs to express herself and to observe, take notes, make sense and reflect on the world that she lives in. On the

other hand, one publishes because she feels she has something to say about herself, the society she lives in, the time she shares with her fellow humans, and about what she sees, lives, discovers and feels. I publish because I want to share with others my thoughts and feelings, to leave my mark, and to add my voice, even if it is very faint, to the chorus of the other human voices.

For me, writing is extremely satisfying. To imagine characters and to follow them in their independent lives allows me to scrutinize human nature. To go into the strange but marvellous intimate world of those imaginary creatures allows me to better understand real people that I know and to be more tolerant towards them.

Writing is an urge that I have to satisfy every day. In my mind, the characters born of my imagination are always present, whether I am sitting at my computer, cooking, gardening or walking my dog. When I write, I look at society under a microscope; I analyse it, take it apart and bring it together again in a story that might not be absolutely true but is believable. And by digging inside myself, I live intensely.

Michèle Matteau-Archambault



Guy Archambault and Michèle Matteau

POETRY

Passerelles, recueil de poésie, publié aux Éditions L'Interligne en mai 2008

Finaliste au Prix Christine Dumitriu van Saanen en 2008

Finaliste au Prix d'Ottawa en 2009

Récipiendaire du Prix Trillium, poésie, en 2010

Le fol aujourd'hui, recueil de poésie, publié aux Éditions L'Interligne en février 2013

Finaliste au Prix Trillium, poésie, en 2014

In English :

Portals of memory, translation of *Passerelles*, BookLand Press, Toronto, 2016

THEATER

Neiges d'antan, collectif *Théâtre en pièces*, Éditions du Blé, Winnipeg, octobre 2000.

Terre d'accueil, en collaboration avec Esther Beauchemin, créée à La Nouvelle Scène, juin 2007; paru au printemps 2008, Éditions L'interligne, Ottawa

SHORT STORY

Quatuor pour cordes sensibles, recueil de nouvelles paru aux Éditions L'interligne, mars 2000
Récipiendaire du Prix du livre d'Ottawa 2001

NOVELS

A ta santé, la Vie! trilogie

- **Tome I, *Cognac et Porto***: paru aux Éditions L'interligne en novembre 2001

Finaliste au prix du Livre d'Ottawa 2002

Finaliste au Prix Christine Dumitriu van Saanen 2002

Finaliste au Prix des lecteurs de Radio-Canada 2003

Récipiendaire du Prix Trillium en 2002

- **Tome II, *Café crème et whisky*** : paru aux Éditions L'interligne en mars 2003

Finaliste au Prix des lecteurs Radio-Canada 2004

- **Tome III, *Un doigt de Brandy dans un verre de lait chaud*** : paru aux Éditions L'interligne en mars 2005

Finaliste au Prix Le Droit 2006

Récipiendaire du Prix Christine Dumitriu van Saanen 2005

Et les regrets aussi... roman paru aux Éditions L'interligne en novembre 2006

Finaliste au Prix Le Droit 2007

Finaliste au Prix des lecteurs de Radio-Canada 2007

Villery, trilogie

- **Tome I, *Du chaos pour une étoile***, paru aux Éditions L'Interligne en novembre 2009

Finaliste au Prix des Lecteurs de Radio-Canada 2010.

- **Tome II, *Avant que ne tombe la nuit***, paru aux Éditions L'Interligne en février 2012

Finaliste au Prix Trillium 2013

- **Tome III, *Le long hiver du jardinier*** paru aux Éditions L'Interligne, septembre 2015

Finaliste au prix Le DROIT 2016





Photos Richard Archambault

Saint-Antoine-sur-Richelieu